

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

- (1) Box no. 2817
- (2) Folder title/number: (5)
Army Garbage - Tokyo
- (3) Date: Mar. 1946 - Feb. 1951
- (4) Subject:

Classification	Type of record
9032	a, c

- (5) Item description and comment:
Tokyo and Kanagawa
- (6) Reproduction: Yes No
- (7) Film no.

Sheet no.

(Compiled by National Diet Library)

*File
any garbage*

SANTAMA WASTE DISPOSING FOR OCCUPATION FORCES
INSTALLATION COMPANY, - TACHIKAWA TOKYO-TO.

12 Feb., 51.

SUBJECT: Petition for Disposition of Garbage and Waste
TO : The Supreme Commander.

1. In accordance with the provision of SCAP Memorandum AG 720 (SCAPIN 1546), dated 27 February 1947 on Disposition of Garbage and Waste. Also of Hq Eighth Army AG 720.7 per 4 on the same subject. The company was given authority from the Japanese Government as a sole agency to collect waste material from FEAMCOM Air Base and have performed faithfully the obligation assigned since 1 September 1949.

Suddenly however, on 20 January 1951 and since then, the materials that have any marketable value to compensate the expense of collection and cleaning, such as cardboard, waste paper, empty bottles, waxed cloth, scrap wood, etc. have been confiscated by the salvage section of the base. This action was taken without any notice and is continuing to the present. Consequently, we are now hauling what is left over on the trucks, the refuse which has no economic valuation.

2. We use three (3) trucks for this collecting purpose, and the salvage section usually confiscates out of these three trucks. We use two trucks for the collection of garbage from Mess Halls are only inspected and are released without any further trouble, except at one time: it was the morning of 3 February 1951 which met with the same fate.

3. We immediately reported this matter to Captain Stewart OIC. of Air Installations and he kindly communicated formus with the officer-in-charge of the salvage section, but so far we failed to receive a satisfactory answer.

At the same time we made complaint to Japanese Government (Tokyo Prefectural Government) requesting them to look into the matter, hoping that the question can be solved amicably soon and that we can continue our service as we have so satisfactory done as before. However no anser to the present.

4. If the salvage section continue to confiscate the waste materials as described above, we must close our business down or must take a decisive reduction of business, in order to meet the heavy expenditure incurred by this transaction.

5. The reduction of business mean to us a big reduction of 47 employees, including staffs. Moreover, it means to the company that we must pay the retirement allowances to employees stipulated by the Labors Standard Law. Also the payment of same from the direc-

- 2 -

tor's meetings, besides to meet the unpaid vehicles, the estimated loss of business due to the confiscation and other due expenditures which amount to ₱ 1,592,338 to or more as shown in the following table.

	Staffs & Clerks	Drivers	Labors	Sorter	Total
Payment due Labor Stad Law	57,820.00	23,400.00	67,500	(M) 43,000.00 (F) 92,000.00	284,320.00
Due to Director's meeting	370,493.52	42,359.10	106,243.47	(M) 10,377.09 (F) 35,244.75	654,718.63
Unpaid Vehicle					555,800.00
Est. less due to confiscation (from 10 Jan. to 6 Feb.)					230,000.00
Miscellaneous Reduction Expenditures					100,000.00
					Total : 1,534,838.63

REMARKS:

1. Retirement allowance to sorting labors. 5 male and 13 female are not included in company's regulation however it is estimated ₱ 57,500 extra.
2. Unpaid trucks consist of 2 large trucks and 1 small one.
3. Miscellaneous expenditure includes readjustment of building and extra office works.
6. It is useless to say that the retirement allowance and expenditures due to the liquidation as described above, are entirely unbearable to the company to meet at present state of business condition.
7. What we are now desiring most is that we can continue our business as we have been doing as before. If the salvage section allow us the margin of collecting and cleaning, it can be relied on that we shall do our best in disposal of waste as faithfully and trustworthy as we have shown in the past.
8. If our petition is sanctioned a large number of sudden unemployment can be saved and the loss to the company also can be stopped as minimum.

- 3 -

9. We appreciate very much if our urgent request is heard and leads to an amicable settlement immediately. It's useless to state that the case of this kind is an extraordinarily one and never heard of it before at any other occupation bases.

For Reference:

According to our investigation we found that the confiscated materials were disposed as follows:

<u>Date</u>	<u>Material</u>	<u>Shipped to</u>	<u>Disposed at</u>
Daily	Scrap Lumber	Ohishi Co.	At Tachikawa
31 Jan.51	Empty Cans & Scrap	To Takahashi Shoji Urushiyama Sta. Yamagata Pref.	By Harada Tachikawa
5 Feb.51	Card Board Beer Cans	Sanyo Ind. Co. Tachikawa	

President Noriharu Fukuyama

Santama Waste Disposing
for Occupation Forces
Installations Company Ltd.

CopyGeneral Head Quarters
Supreme Commander for the Allied PowersAPO 500
22 March 1946Ag. 430 (22 Mar. 46) GD
(SCAPIN 834)

Memorandum for : Imperial Japanese Government
Through : Central Liaison Office, Tokyo.
Subject : Sale of United States Government Items of Subsistence and of Scrap and Waste in Japan.

1. The Commanding General, Eighth United States Army, has been delegated authority to deal with the Central Liaison Office or official representatives designated thereby for the purpose of offering for sale to the Imperial Japanese Government certain items of subsistence and of scrap and waste from the United States Government, from time as these items become available.

2. The official representatives of the Imperial Japanese Government will furnish to the Commanding General, Eighth United States Army, at the point of delivery, a quantitative receipt in triplicate and in English for each transfer of material made under this directives.

3. Method of payment, as a part of the program for imports into Japan, will be determined later.

4. All items will be used for civilian relief or in the civilian economy. Items of subsistence will be distributed in accordance with the policy of equitable rationing of food supplies throughout Japan.

5. The Imperial Japanese Government will furnish, prior to the fifteenth of each month, beginning 15 April 1946, a complete report in triplicate in English of all items of subsistence and of scrap and waste received from the United States Government during the previous month. This report will indicate quantities of each item received, quantities in storage at the end of the month covered by the report and quantities distributed during the month, in each local area. A fourth copy of the report will be furnished the Commanding General, Eighth United States Army.

For the Supreme Commander:

1st Lt. B.M. Fich
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

*file
Army garbage Tokyo*

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT

22 April, 1950.

TO : Chief of the Kanto Civil Affairs Region.
FROM : En Ota, Chief of the Sanitation Operations Department.
SUBJECT : Prescribed sign-board put on trucks being operated by the agencies for T.M.O. in collection and disposal of garbage and trash from the Occupation Forces Installations.

In accordance with provisions of SCAP memorandum to Japanese Government AG 720 (SCAPIN 1548) issued on 27 Feb. 1947 subject on disposal of garbage and trash, trucks being engaged in disposition of dirt from the Occupation Forces Installations are put on record of Tokyo Metropolitan Government in order to distribute adequate amount of gasoline for them.

Accordingly, it was directed by this office to the respective agency on 31 Aug. 1948 to paint these trucks on the specified color (canary) and put a sign-plate indicating the agency for T.M.O. This sign-plate, however, was abolished on 25 Mar. this year.

It is sincerely desired to be agreeable to you that a new sign-board as inclosed herewith, will be available to be bulletined on the trucks from 21 Apr. 1950.

FOR THE GOVERNOR

En Ota

En Ota
Chief, Sanitation Ope. Dep.
Tokyo Metro. Office.

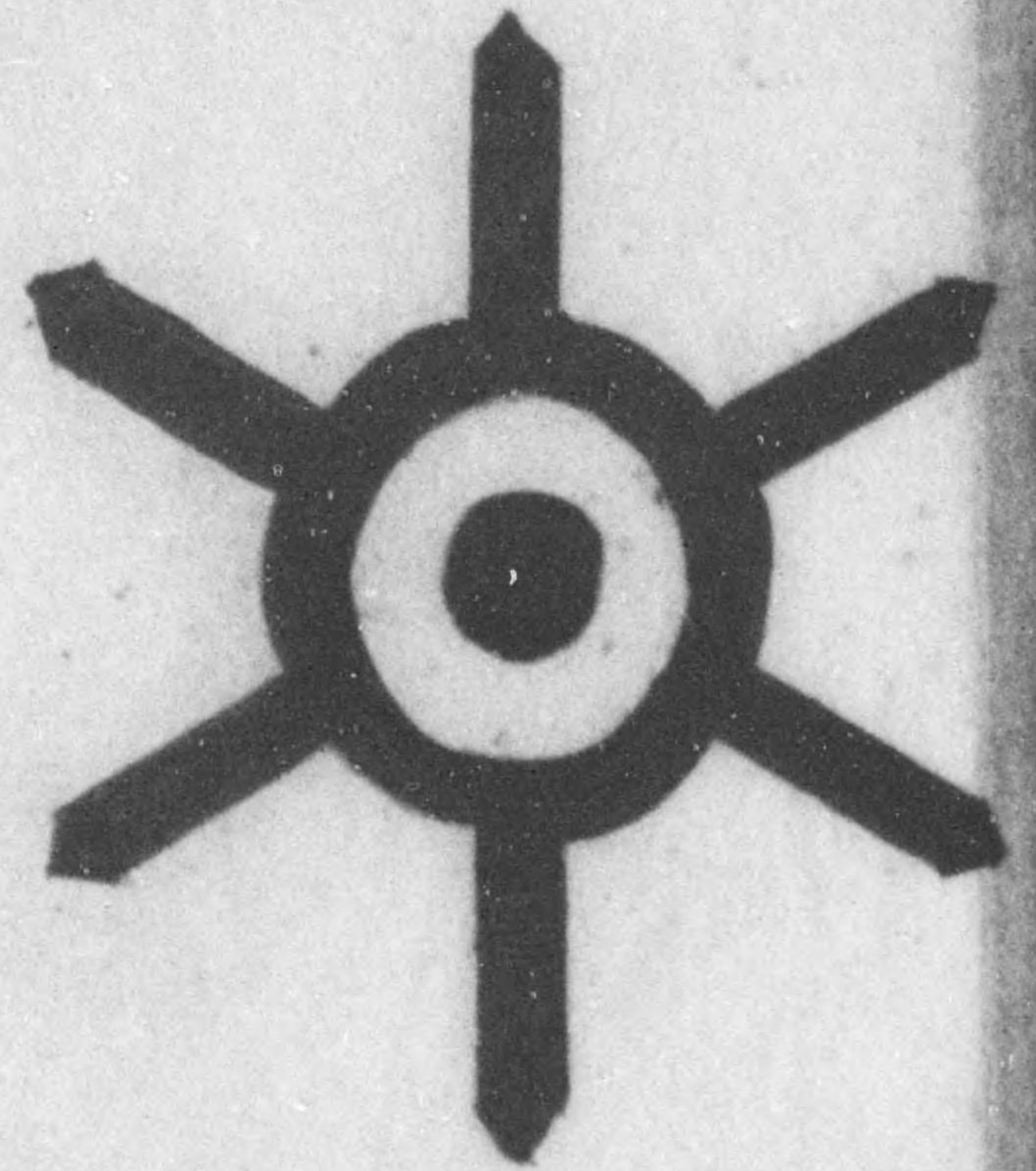
Incl.

1. A picture showing the form of new sign-board.

775 013

39 cm.

東京都指定



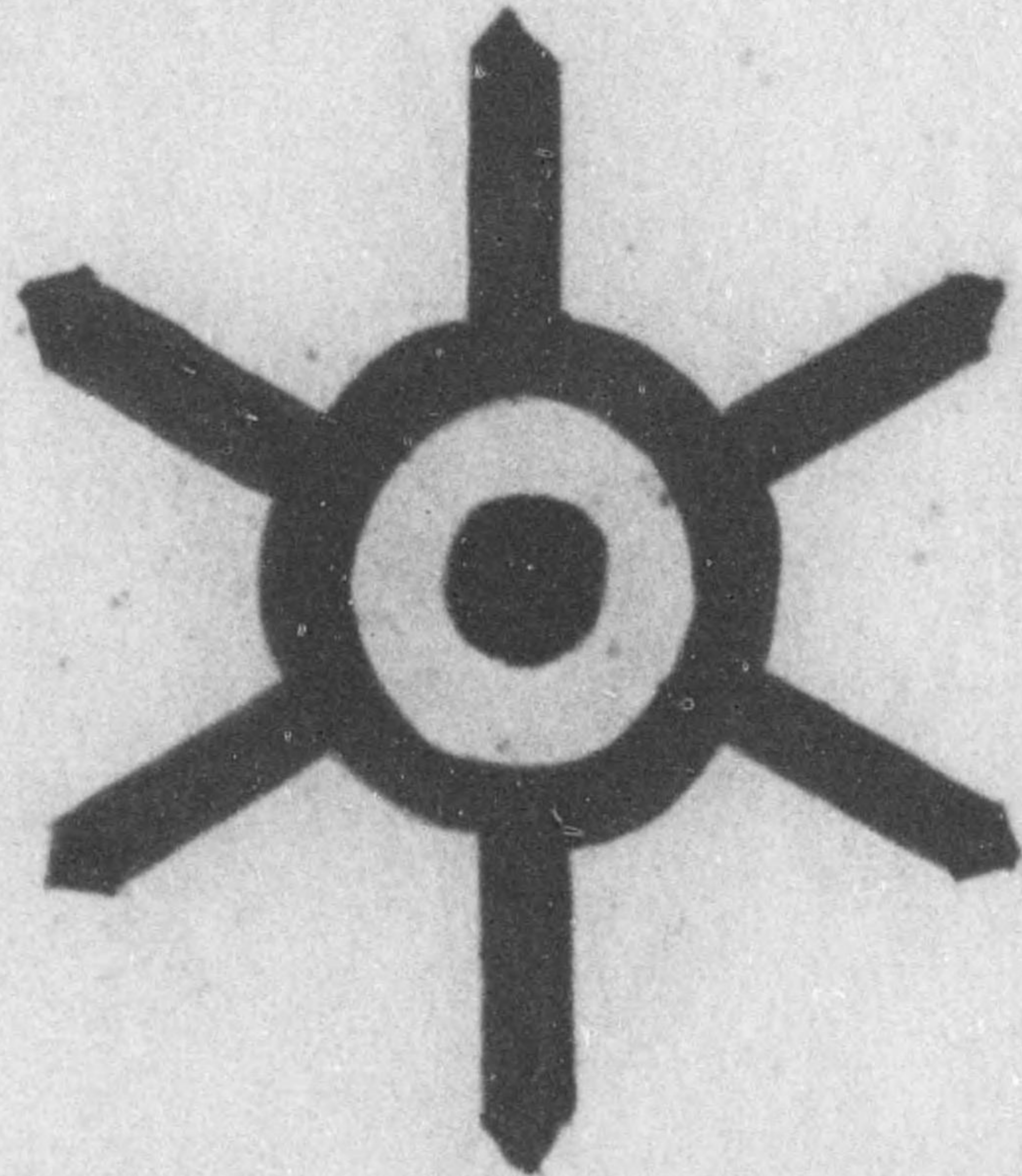
16 cm.

AGENCY FOR T.M.O.ON DIS

Remarks: 1.5 mm thick.
Wooden plate, and paint canary.

39 cm.

京都指定代行省



FOR T.M.O.ON DISPOSAL OF W

unt. canary.

775 013

39 cm.

自定代行省

交付番号第

6号

ON DISPOSAL OF WASTE

775 013

~~San~~
Army Garbage, Tokyo
new

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT
DEPARTMENT OF SANITARY OPERATION

12 January 1950

TO : General Doyle, Commanding General, FEAMCOM
FROM : Tatsujiro Saito, Chief of Operation Section,
Department of Sanitary Operation.
SUBJECT : Disposition of fallen leaves & dry grass at Tama Avam-
mo Depot in 19th District.

With regard to the subject stated above, I have answered you on Dec. 16th 1949 that the disposition of fallen leaves and dry grass should be operated by the agent for Tokyo-to. However, upon the interview with Mr. Allen at the Public Health Section, Kanto Civil Affairs Region, held on Jan. 6th 1950, the opinion of KCAR's Legal Section was reported to us. Under these circumstances, the report sent to the Commander will be corrected as follows.

Fallen leaves and dry grass are included as before on the contract for disposition of waste, but they should be disposed of only in case that they are dumped at the certain points to be carried away by the order from the Occupation Commander. It will be prohibited that the contractor be directed by or give service to the Commander to sweep and collect the leaves fallen from trees and scattered in places or to mow grass grown in nature for the purpose of keeping clean the Force Installations. This view is to be applied for other kinds of waste.

Tatsujiro Saito,
Chief, Oper. Sec.
Tokyo Metro. Office.

Tokyo 50
December
Army garbage

損益計算書			
損		益	
科 目	金 額	科 目	金 額
給料	245,335.50	配当金	401,446.50
事務費	1,105.00	当月初期在庫品	1,235,690.00
旅費	2,230.00		
運送費	72,014.00		
(燃料費)	(68,814.00)		
(坑治費)	(3,200.00)		
庶務費	8,038.00		
(通信費)	1,028.00		
(火災保険料)	6,800.00		
(雑費)	210.00		
厚生費	19,812.50		
(健康保険料)	(4,700.00)		
(健康手当)	(12,290.00)		
(給食費)	(822.50)		
啓業費	79,700.63		
(拠入金)	(50,000.00)		
(店舎費)	(4,500.00)		
(現金)	22,700.63		
(繰入金)	2,000.00		
(雑費)	50.00		
当月初期在庫品	1,009,885.40	当期末在庫品	525,055.50
		当期末在庫品	2,195.50
合 計	522,211.03	合 計	522,211.03

損益計算書

橫濱中央連合軍務品處理信託株式會社
 取締役社長 平文三郎
 横濱市南区中村四丁目二二三番
 電話本局(2)九〇三二番

昭和24年11月30日

損失之部		利益之部	
科目	金額	科目	金額
給料	211,884.70	賣上	340,493.00
輸送費		繰越高吊	39,750.00
管貸料		当月損失	2,201.50
修繕費	5,330.00		
燃料	68,171.40		
施設費			
土地建物	2,000.00		
需要費			
家具什器			
消耗品	2,275.00		
通信費	68.00		
交通費	2,600.00		
交際費	1,245.00		
排下代金	22,000.00		
組合費(協力會)	4,700.00		
衛生費	280.00		
諸税公課	8,864.00		
保険料	18,756.40		
雜費	875.00		
繰越高吊	24,395.00		
	<u>383,444.50</u>		<u>383,444.50</u>

昭和二十四年十一月分損益計算表

横浜臨港連合軍廃品処理清掃株式会社

損 失		利 益	
科 目	金 額	科 目	金 額
人件費報酬賃金	199,369.00	廃品賣上代金	345,385.40
輸送費備車料	40,900.00	在庫品在高	174,209.10
維持修繕費	13,144.00	雜 收 入	
燃料費	111,047.00		
施設費建物賃料	1,705.00		
需用費事務費	5,497.00		
什器消耗品費	2,125.00		
通信連絡費	2,212.00		
拂下代金			
交際費	500.00		
諸 税	23,415.00		
前月分在庫品高	165,895.60		
小 計	565,889.60	小 計	519,594.50
		損 益 金	46,295.10
合 計	565,889.60	合 計	565,889.60

11月分 損益計算書		高壓連合軍 處理清冊	
損失之部		利益之部	
科目	金額	科目	金額
人件費	183,400.00	在庫品有高	91,221.50
輸送費		賣上	475,396.50
自動車賃借料	9,250.00	当月損失金	36,617.00
自動車維持修繕費	18,500.00		
燃料費	206,944.00		
施設費			
土地建物賃借料	1,300.00		
需要費			
旅費	2,500.00		
諸稅公課	6,300.00		
拂下代金	65,000.00		
爭訟用消耗品費	2,040.00		
雜費	500.00		
前月在庫品繰越高	107,495.00		
小計	603,229.00		
合計	603,229.00	合計	603,229.00

昭和26年11月分

損益計算書 岩根運送局清掃所



岩根

損 失		利 益	
科 目	金 額	科 目	金 額
人件費	28,000.00	予備金	12,796.00
輸送費	-	在庫品在高	-
維持修理費	21,000.00	未收金	-
燃料費	28,000.00	預收入	-
修繕費	2,410.00		
施設費	-		
維持修繕費	7,840.00		
需要費	-		
預下代金	25,000.00		
活用協働	2,700.00		
通信費	1,446.00		
家賃費	4,000.00		
諸役、諸賦	4,043.00		
諸寄附金	2,000.00		
其他雜費	1,733.00		
小 計	129,122.00	小 計	125,796.00
純利益	4,622.00		
合 計	125,796.00	合 計	125,796.00

損益計算書

自昭和24.11.1
至昭和24.11.30

横濱港三和清掃株式会社

損 失		利 益	
科 目	金 額	科 目	金 額
人件費	146,525.00	席品売上高	288,216.10
輸送費	97,700.00	在庫品在否	1,749.00
船舶賃借料	60,000.00		
燃料費	35,000.00		
修理費	2,700.00		
施設費	3,850.00		
建物賃借料	3,000.00	小計	289,965.10
車所修理	500.00		273,815.10
備品計春	350.00	損失	1,779.90
需要費	4,920.00		
消耗品費	3,750.00		
通信費	970.00		
各種賦金	2,000.00		
租費	27,650.00		
繰越(在庫)	9,100.00		
小計	291,745.00		
損失	1,779.90		
差引合計	291,745.00	合計	291,745.00

損益計算書

自昭和24.11.1
至昭和24.11.30

横濱港三和清掃株式会社

損 失		利 益	
科 目	金 額	科 目	金 額
人件費	146,525.00	廢品売上	288,216.10
輸送費	97,700.00	在庫品売上	1,749.00
船舶賃借料	60,000.00		
燃料費	35,000.00		
修理費	2,700.00		
施設費	3,850.00		
建物賃借料	3,000.00	小計	289,965.10
車庫修理	500.00		
備品什器	350.00	損失	1,779.90
需要費	4,920.00		
消耗品費	3,750.00		
通信費	970.00		
各種賦金	2,000.00		
租費	27,650.00		
繰越(在庫)	9,100.00		
小計	291,745.00		
損失	1,779.90	合計	291,745.00
差引合計	291,745.00		

昭和24年 11月分 損益計算書 (株) 果林 (株) 協同 (株)

損 失			利 益		
科 目	金 額		科 目	金 額	
人 件 費	480,447.75		廢 品 賣 上 高	760,997.50	
輸 送 費			在 庫 品 在 高	110,760.50	
賃 賃 費	22,000.00		未 收 金	120,539.90	
維 持 修 繕 費	54,590.10		雜 收 入	66,952.00	
燃 料 費	115,897.32				
施 設 費					
土 地 建 物 賃 賃 料	5,150.00				
維 持 修 繕 費	35,531.20				
需 要 費			小 計		
家 具 什 器 消 耗 品	9,510.00				
通 信 費	8,269.00				
排 下 代 金	56,200.00				
會 費	12,000.00				
雜 費	8,460.90				
公 花 入 課	23,143.00				
前 月 在 庫 品 在 高	215,618.40				
純 利 益	10,431.83				
合 計	1,057,249.40		合 計	1,057,249.40	

損益計算書 (自昭和24.11.1 至昭和24.11.30)

新生模復買婦人会 藥品處理所

損 失		利 益	
人 件 費	538,157.00	廢品賣上高	1,052,333.70
給料手当	528,357.00	本月末在庫高	143,500.00
核 費	9,800.00	雜 收 入	2,500.00
輸 送 費	86,604.00		
馬 車 費	31,200.00		
自 動 車 費	55,404.00		
需 用 費	42,803.20		
厚生費	4,560.00	純損失金	
諸税・分租金	77,381.90		
保 險 料	25,747.00		
諸 税	13,837.50		
分 担 金	32,797.60		
× 社会事業費	320,733.00		
× 前月末在庫高	120,615.00		
純利益金	2,477.60		
	<u>1,198,333.70</u>		<u>1,198,333.70</u>